

# FRIGIDAIRE

Tout sur l'

# Utilisation et l'entretien

de votre

# Conditionneur d'air portable



## SOMMAIRE

|                                         |     |                                             |      |
|-----------------------------------------|-----|---------------------------------------------|------|
| Consignes de sécurité importantes ..... | 2-3 | Fonctions du Climatiseur .....              | 8    |
| Product Registration .....              | 4   | Instructions de Fonctionnement .....        | 8-16 |
| Sons Normaux .....                      | 4   | Entretien et Nettoyage .....                | 17   |
| Description de l'Unité .....            | 5   | Avant d'Appeler .....                       | 18   |
| Accessoires Inclus .....                | 5   | Garantie limité d'appareil principale ..... | 19   |
| Instructions d'Installatio.....         | 6-7 |                                             |      |

# Consignes de Sécurité Importantes

## REMARQUE:

Le présent MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN fournit des instructions de fonctionnement spécifiques à votre modèle. Utilisez le climatiseur Portatif uniquement comme indiqué dans le manuel d'UTILISATION ET D'ENTRETIEN. Ces instructions n'ont pas pour but de couvrir toutes les conditions et situations possibles. Vous devez faire preuve de bon sens et de prudence lorsque vous installez, utilisez et entretenez tout appareil.

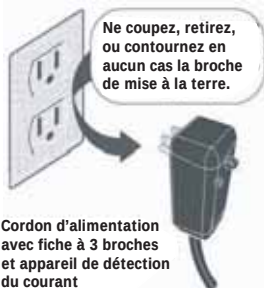
## REMARQUE:

Le cordon d'alimentation avec le climatiseur contient un dispositif de détection de courant conçu pour réduire le risque de feu. Veuillez vous reporter à la section "Fonctionnement du Dispositif de Courant" pour de plus amples informations. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut pas être réparé et doit être remplacé avec un cordon du fabricant du produit.

## AVERISSEMENT

Évitez les risques d'incendie et d'électrocution. N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur. Ne retirez pas de broche du cordon d'alimentation.

### Prise murale avec mise à la terre



## AVERISSEMENT

### Pour Votre Sécurité

Ne stockez ni n'utilisez d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Lisez les étiquettes des produits concernant l'inflammabilité, ainsi que les autres mises en garde.

## AVERISSEMENT

### Pour éviter les Accidents

Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure corporelle lorsque vous utilisez le climatiseur, prenez les précautions de base suivantes:

- Assurez-vous que l'alimentation électrique est adéquate pour le modèle que vous avez choisi. Ces informations sont disponibles sur la plaque du numéro de série, qui se trouve sur le côté du boîtier.
- Si le climatiseur doit être installé sur une fenêtre, il est conseillé de laver au préalable les deux côtés des vitres.
- Assurez-vous que le climatiseur a été correctement et solidement installé conformément aux instructions d'installation fournies avec ce manuel. Conservez ce manuel pour une éventuelle utilisation future: retrait ou réinstallation de l'appareil.

## AVERISSEMENT

### Informations Électriques

Les caractéristiques électriques complètes de votre nouveau conditionneur d'air portable sont indiquées sur la plaque du numéro de série. Reportez-vous à ces caractéristiques lorsque vous vérifiez les exigences électriques.

- Vérifiez que le climatiseur est correctement mis à la terre. Pour réduire les risques d'électrocution et d'incendie, la mise à la terre correcte est primordiale. Le cordon d'alimentation est équipé d'une prise de terre à trois broches pour assurer la protection contre les risques d'électrocution.
- Votre climatiseur doit être utilisé avec une prise murale correctement reliée à la terre. Si la prise murale que vous comptez utiliser n'est pas correctement reliée à la terre ou protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise murale correcte.
- N'utilisez pas le climatiseur en laissant le capot externe en place. Ceci risquerait de provoquer des dommages mécaniques à l'intérieur du climatiseur.
- **N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur.**

## CONSIGNES DE SECURITE

### DANGER! Éviter les blessures graves et la mort

- Ce climatiseur ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Appelez toujours du personnel de service licencié Electrolux pour les réparations.
- N'insérez et ne placez pas les doigts ou des objets dans la zone d'évacuation d'air de l'unité.
- Ne démarrez et n'arrêtez pas le climatiseur en débranchant le cordon d'alimentation ou en éteignant l'alimentation dans la boîte électrique.
- Ne coupez pas et n'endommagez pas le cordon d'alimentation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un personnel de service licencié Electrolux.
- Dans le cas d'un dysfonctionnement (étincelles, odeur de brûlé, etc.) arrêtez immédiatement le fonctionnement, débranchez le cordon d'alimentation et appelez un personnel de service licencié Electrolux.
- Ne manipulez pas les climatiseurs avec des mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
- Ne buvez pas l'eau drainée depuis les climatiseurs.

# Consignes de sécurité importantes



## CONSIGNES DE SECURITE

### ATTENTION! Évitez les blessures et d'endommager l'unité ou d'autres propriétés

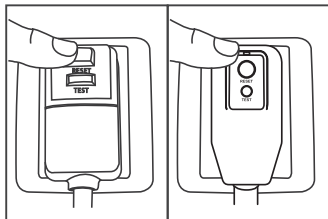
- Prévoyez une ventilation occasionnelle pendant l'utilisation. Ne dirigez pas le flux d'air vers les cheminées ou d'autres sources de chaleur car ceci peut faire vaciller les flammes ou fonctionner les unités excessivement.
- Ne grimpez pas sur de l'unité ou ne placez pas d'objets dessus.
- Ne suspendez pas d'objets à l'unité.
- Ne placez pas de conteneur des liquides sur l'unité.
- Éteignez le climatiseur à la source d'alimentation lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.
- Vérifiez régulièrement que l'état des accessoires d'installation de l'unité ne comporte pas de dommages.
- N'appliquez pas de pression importante sur les ailettes de radiateur de l'unité.
- Utilisez l'unité avec les filtres à air en place.
- Ne bloquez et ne couvrez pas la grille d'entrée, la zone de dégagement et les ports de sortie.
- Assurez-vous que tout équipement électrique/électronique est à au moins un mètre de distance de l'unité.
- N'utilisez et ne stockez pas de gaz inflammables à proximité de l'unité.

## LISEZ CETTE SECTION AVANT DE TENTER D'UTILISER LE CLIMATISEUR.

L'unité doit être maintenue droite pendant une heure avant le fonctionnement.

## Fonctionnement de l'Appareil Actuel

Branchez et appuyez sur RESET



Le cordon d'alimentation contient un dispositif de courant qui détecte la détérioration du cordon d'alimentation. Pour tester votre cordon d'alimentation procédez comme suit:

1. Branchez le Climatiseur.
2. Le cordon d'alimentation aura DEUX boutons sur la tête de prise. Appuyez sur le bouton TEST. Vous noterez un clic tandis que le bouton RESET sort.
3. Appuyez sur le bouton RESET. Vous noterez encore une fois un clic tandis que le bouton s'enclenche.
4. Le cordon d'alimentation fournit maintenant de l'électricité à l'unité.  
(Sur certains produits ceci est aussi indiqué par un voyant sur la tête de prise).



### REMARQUE:

- N'utilisez pas ce dispositif pour mettre sous/hors tension l'unité.
- Assurez-vous toujours que le bouton RESET est enfoncé pour un fonctionnement correct.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé s'il échoue à réinitialiser lorsque ou bien le bouton TEST est poussé, ou qu'il ne pas être réinitialisé. Un nouveau cordon est disponible chez le fabricant du produit.
- Si le cordon d'alimentation a été endommagé, il NE PEUT PAS être réparé. Il DOIT être remplacé par un nouveau disponible chez le fabricant du produit.

# Enregistrement du produit et sons normaux

## Enregistrement du produit

### Notez votre modèle et vos numéros de série

Enregistrez dans l'espace qui se trouve en dessous du modèle et des numéros de série. Sur tous les modèles, la plaque du numéro de série est située sur le côté du boîtier.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

### Enregistrez votre produit

La CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT auto-adressée doit être remplie entièrement, signée et retournée à Frigidaire Company.

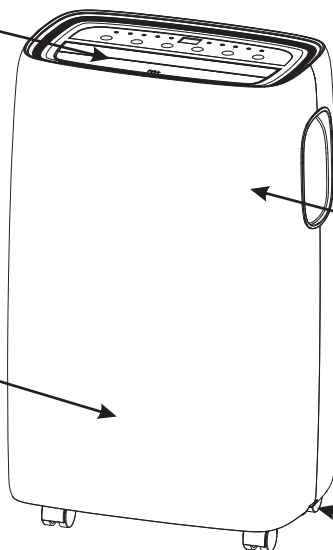
## Sons normaux

### Son de Vent

Au sommet de l'appareil, il est possible que vous entendiez un bruit de vent provoqué par l'air déplacé par le ventilateur.

### Son Aigu

Les compresseurs haute performance d'aujourd'hui peuvent émettre un son aigu pendant le cycle de refroidissement.



### Gargouillements/Sifflements

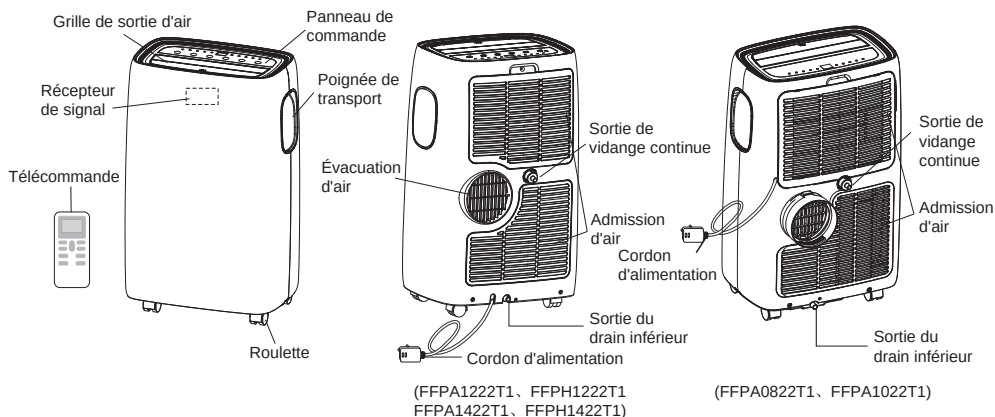
Peuvent être dus au frigorigène passant par le système d'évaporation pendant le fonctionnement normal.

### Vibration

L'appareil peut vibrer et faire du bruit si le sol est inégal.

# Description de l'unité et accessoires inclus

## Description de l'unité



## Accessoires inclus

| PIÈCES :                                                                            | NOM DES PIÈCES :                                                                         | QUANTITÉ :                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|    | Connecteur du kit de fenêtre A                                                           | 1 pc                                                  |
|    | Connecteur du tuyau d'évacuation B<br>(FFPA1222T1, FFPH1222T1<br>FFPA1422T1, FFPH1422T1) | 1 pc                                                  |
|    | Connecteur du tuyau d'évacuation B<br>(FFPA0822T1, FFPA1022T1)                           | 1 pc                                                  |
|    | Kit de fenêtre                                                                           | 1 ensemble                                            |
|   | Tuyau d'évacuation                                                                       | 1 pc                                                  |
|  | Vis                                                                                      | 4 pcs (vis 1/2 pouces)<br>+<br>2 pcs (vis 3/4 pouces) |
|  | Verrou de sécurité                                                                       | 1 pc                                                  |
|  | Boulons                                                                                  | 2 pcs                                                 |
|  | Joint mousse A                                                                           | 2 pcs                                                 |
|  | Joint mousse B                                                                           | 1 pc                                                  |
|  | Télécommande                                                                             | 1 pc                                                  |
|  | Piles                                                                                    | 2 pcs                                                 |

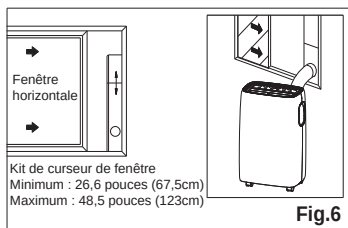
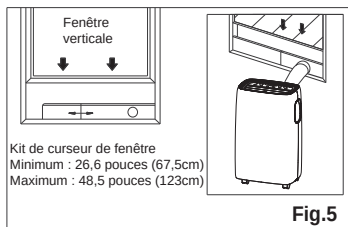
## Instructions d'installation

### EVACUATION DE L'AIR CHAUD

En mode REFROIDISSEMENT, l'appareil doit être placé près d'une fenêtre ou d'une ouverture de sorte que l'air d'évacuation chaud puisse être conduit à l'extérieur.

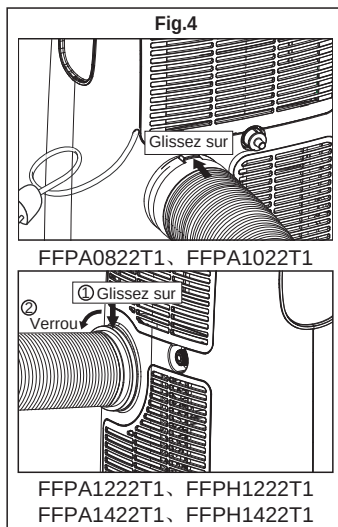
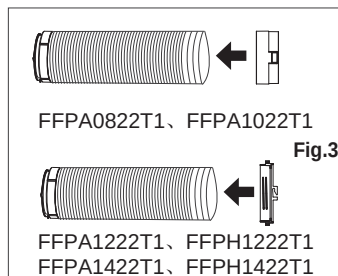
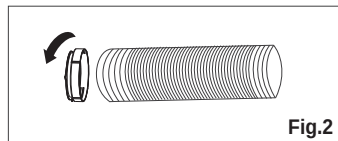
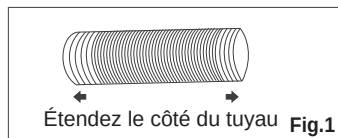
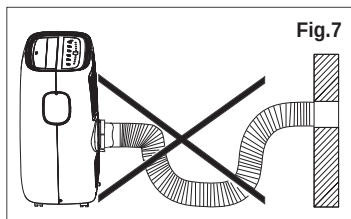
Placez premièrement l'appareil sur un sol plat et assurez-vous qu'il existe un espace sûr de 12 pouces minimum autour de l'appareil et qu'il se trouve aux environs d'une source d'énergie de sortie à simple circuit.

1. Étendez chaque côté du tuyau (Fig.1) et vissez le tuyau au connecteur A (Fig.2).
2. Étendez l'autre côté du tuyau et vissez-le au connecteur B (Fig.3).
3. Installez le connecteur B sur l'appareil (Fig.4).
4. Fixez le connecteur B sur le kit du curseur de fenêtre et le joint. (Fig.5 et 6)



Le tuyau peut être étendu de sa longueur initiale de 15 pouces jusqu'à 59 pouces, mais il est mieux de conserver la longueur au minimum requis.

Assurez-vous également que le tuyau n'est pas courbé ou fléchi. (Fig.7)



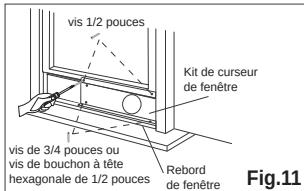
## Consignes d'installation (suite)

### Installation d'une fenêtre à guillotine double

1. Coupez les joints mousse (type adhésif) aux longueurs appropriées et fixez-les à la fenêtre et le rebord. (Fig.8)
2. Ouvrez le châssis de la fenêtre et placez le kit du curseur de fenêtre sur le rebord de la fenêtre (Fig.9). Fixez le kit du curseur de fenêtre au rebord de la fenêtre. Ajustez la longueur du kit du curseur de fenêtre selon la largeur de la fenêtre. Vissez les deux vis sur le kit du curseur de fenêtre. Voir (Fig.9).  
Coupez le kit du curseur de fenêtre réglable si la largeur de la fenêtre est inférieure à 26,6 pouces (Fig.10).
3. Fermez le châssis de la fenêtre contre le kit du curseur de fenêtre. (Fig.11)
4. Utilisez deux vis de 1/2 pouces pour fixer le kit du curseur de fenêtre au châssis de la fenêtre. (Fig.11)
5. Fixez le kit du curseur de fenêtre au rebord de la fenêtre (Fig.11) :  
A : Pour la fenêtre en bois : Utilisez des vis de 3/4 pouces pour la fixer.  
B : Pour les fenêtres plaquées en vinyl : Utilisez des vis de bouchon à tête hexagonale de 1/2 pouces pour les fixer.
6. Pour fixer le châssis inférieur, fixez le verrou à l'angle droit du châssis avec la vis de 1/2 pouces (12,7 mm) comme indiqué (Fig.12).

**REMARQUE :** Il est difficile de verrouiller les fenêtres avec le verrou du châssis pour les fenêtres plaquées en vinyl, vous pouvez donc utiliser le verrou sur la fenêtre elle-même.

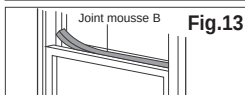
7. Coupez le joint mousse à la longueur appropriée et placez-le sur l'espace ouvert entre le châssis de la fenêtre supérieure et le châssis de la fenêtre extérieure, comme indiqué à la figure 13.



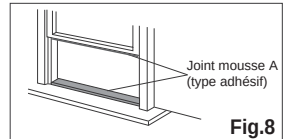
**Fig.11**



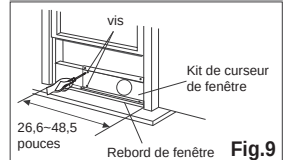
**Fig.12**



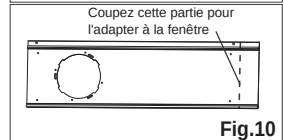
**Fig.13**



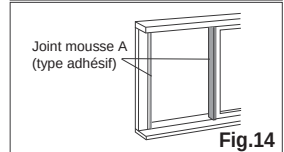
**Fig.8**



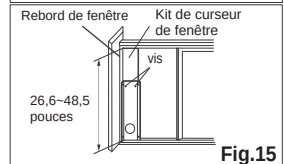
**Fig.9**



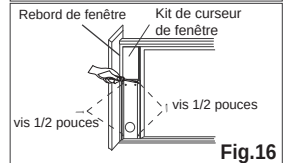
**Fig.10**



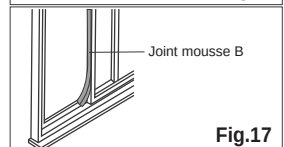
**Fig.14**



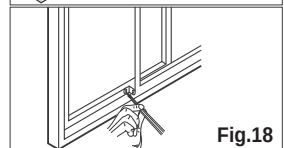
**Fig.15**



**Fig.16**



**Fig.17**



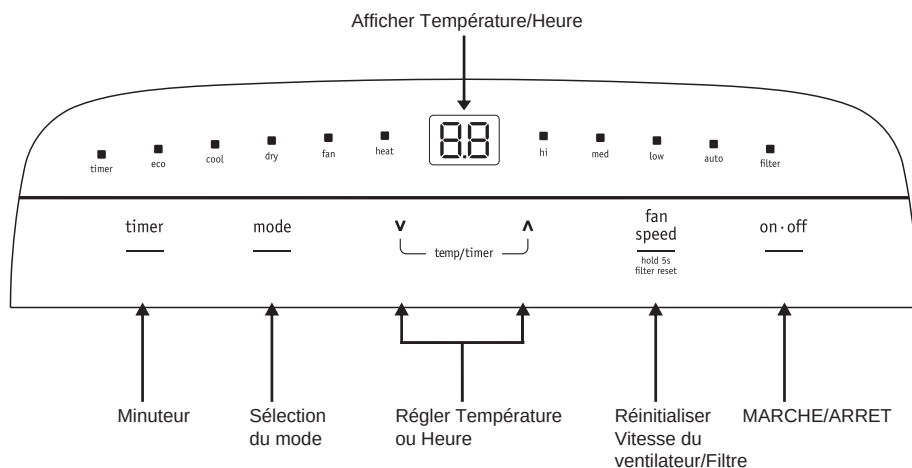
**Fig.18**

### Installation d'une fenêtre coulissante

1. Coupez les joints mousse (type adhésif) aux longueurs appropriées et fixez-les au cadre de la fenêtre. Voir (Fig.14).
2. Ouvrez le châssis de la fenêtre et placez le kit du curseur de fenêtre sur le rebord de la fenêtre (Fig.15). Fixez le kit du curseur de fenêtre au rebord de la fenêtre. Ajustez la longueur du kit du curseur de fenêtre selon la hauteur de la fenêtre.  
Vissez les deux vis sur le kit du curseur de fenêtre. Voir (Fig.15). Coupez le kit du curseur de fenêtre réglable si la hauteur de la fenêtre est inférieure à 26,6 pouces (Fig.10).
3. Fermez le châssis de la fenêtre contre le kit du curseur de fenêtre. (Fig.16).
4. Utilisez deux vis de 1/2 pouces pour fixer le kit du curseur de fenêtre au châssis de la fenêtre. (Fig.16)
5. Utilisez deux vis de 3/4 pouces pour fixer le kit du curseur de fenêtre au rebord de la fenêtre. (Fig.16)
6. Coupez le joint mousse à la longueur appropriée et placez-le sur l'espace ouvert entre le châssis coulissant et le châssis extérieur de la fenêtre, comme indiqué à la figure 17.
7. Pour fixer le châssis coulissant, fixez le verrou à l'angle droit du châssis avec la vis de 1/2 pouces (12,7 mm) comme indiqué (Fig.18).

# Fonctions du climatiseur & Consignes d'utilisation

## Panneau de commande



## Consignes d'utilisation

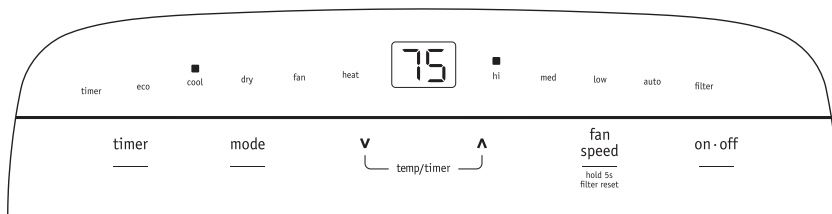
### Mode Froid

Appuyez sur le bouton "mode" jusqu'à ce que le voyant du mode FROID s'éclaire.

Appuyez sur le bouton "fan speed" pour choisir la vitesse du ventilateur selon l'éclairement du voyant de vitesse du ventilateur.

Vous pouvez choisir parmi les paramètres de vitesse de ventilateur "élevé", "moyen", "bas", et "automatique".

Appuyez sur le bouton "▲" et "▼" pour choisir la température souhaitée.

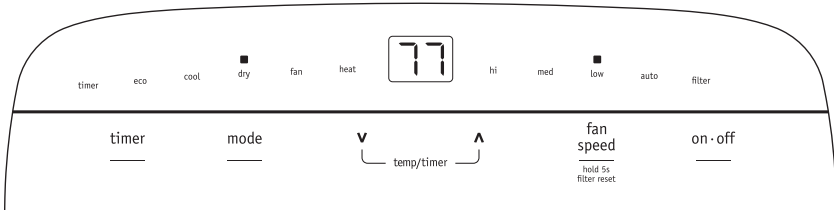




## Mode Sec

Appuyez sur le bouton "mode" jusqu'à ce que le voyant du mode Sec s'éclaire. L'écran affiche la température de la pièce. En même temps, le voyant du ventilateur "bas" s'éclaire.

**Remarque :** Dans ce mode, d'autres vitesses peuvent être sélectionnées.

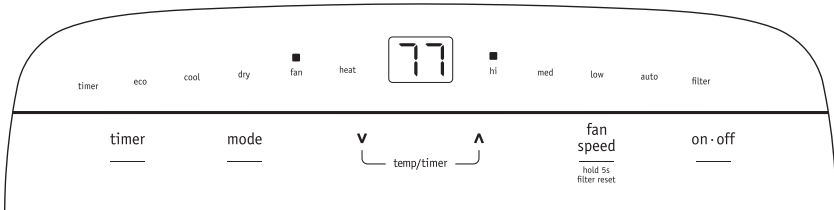


## Mode Ventilateur

Appuyez sur le bouton "mode" jusqu'à ce que le voyant du mode Ventilateur s'éclaire.

Dans ce mode, vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur "élevé", "moyen", "bas", et "automatique". L'écran affiche la température de la pièce.

**Remarque :** Dans ce mode, il n'est pas nécessaire de brancher le tuyau d'évacuation de l'air.

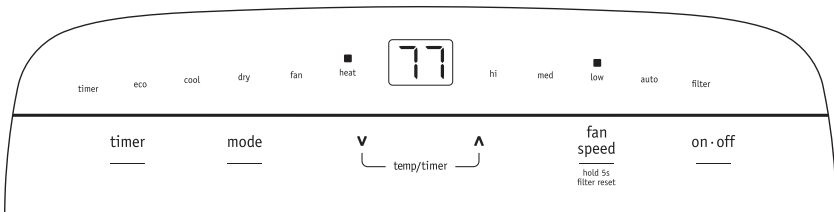


## Mode Chaleur (Pour les modèles Chauffage et Refroidissement uniquement)

Appuyez sur le bouton "mode" jusqu'à ce que le voyant du mode Chaleur s'éclaire.

Appuyez sur le bouton "▲" et "▼" pour choisir la température souhaitée.

En même temps, le voyant du ventilateur "bas" s'éclaire.



### Remarque :

- Dans ce mode, la vitesse du ventilateur peut être sélectionnée.
- Quand ce mode est initié, le ventilateur peut ne pas fonctionner pendant les 2 premières minutes pour éviter de souffler de l'air froid.

# Consignes d'utilisation

## Mode ECO

Appuyez sur le bouton "mode" jusqu'à ce que le voyant du mode ECO s'allume.

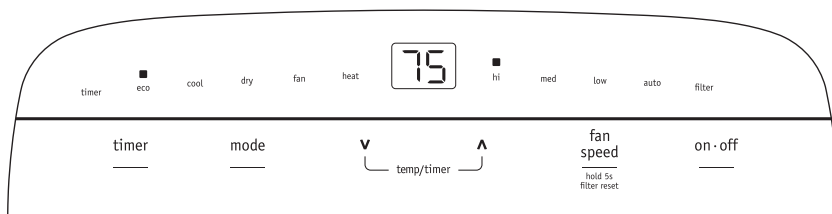
Appuyez sur le bouton "fan speed" pour choisir la vitesse du ventilateur selon l'éclairage du voyant de vitesse du ventilateur.

Vous pouvez choisir parmi les paramètres de vitesse de ventilateur "élevé", "moyen", "bas", et "automatique".

Appuyez sur le bouton "▲" et "▼" pour choisir la température souhaitée.

Quelques secondes après avoir réglé la température, l'écran affiche la température ambiante.

**Remarque :** Cet appareil fonctionne en mode économie d'énergie (ECO) quand il est utilisé pour la première fois. Dans ce mode, le ventilateur continue de fonctionner pendant 3 minutes après l'arrêt du compresseur. Le ventilateur fait ensuite des cycles de 90 secondes à 10 minutes d'intervalle jusqu'à ce que la température ambiante soit au-dessus de la température réglée, à quel moment le compresseur redémarre.



## Mode Minuteur

Le minuteur permet à l'utilisateur de retarder le démarrage ou l'arrêt de l'appareil.

### Comment retarder le démarrage

Branchez l'appareil pour qu'il passe en mode veille.

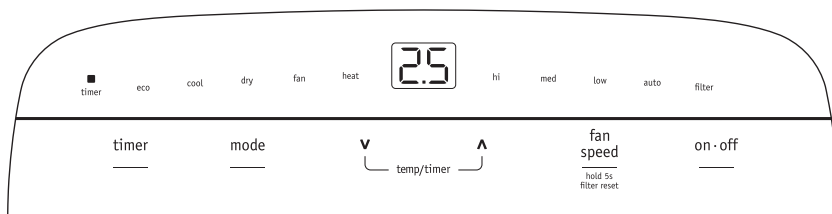
Appuyez sur le bouton "timer", le voyant du minuteur et le nombre d'heures sur l'écran clignotent.

Tapez ou maintenez la flèche HAUT (▲) ou la flèche BAS (▼) pour changer le retard du minuteur de démarrage à des incréments de 0,5 heure jusqu'à 10 heures, puis à des incréments d'1 heure jusqu'à 24 heures.

Après 5 secondes, le voyant du minuteur et l'écran s'arrêtent de clignoter. La commande compte le temps restant jusqu'au démarrage.

L'appareil fonctionnera avec le mode précédemment défini.

Pour supprimer le réglage, appuyez à nouveau sur le bouton "timer". Le voyant du minuteur s'éteint.



## Comment retarder l'arrêt

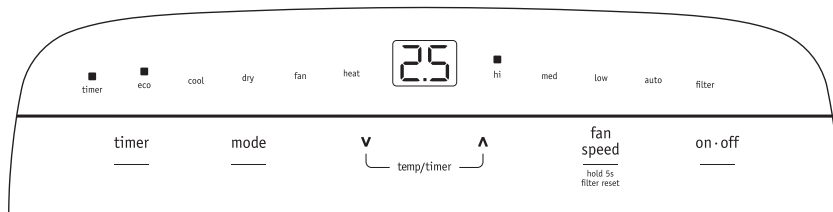
Vous pouvez retarder l'arrêt lorsque l'appareil est allumé.

Appuyez sur le bouton "timer", le voyant du minuteur et le nombre d'heures sur l'écran clignotent.

Tapez ou maintenez la flèche HAUT (▲) ou la flèche BAS (▼) pour changer le retard du minuteur d'arrêt à des incréments de 0,5 heure jusqu'à 10 heures, puis à des incréments d'1 heure jusqu'à 24 heures.

Après 5 secondes, le voyant du minuteur et l'écran s'arrêtent de clignoter l'écran affiche le temps restant jusqu'à l'arrêt de l'appareil.

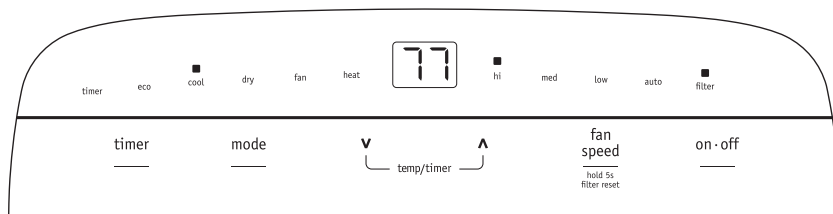
Pour annuler le réglage, appuyez à nouveau sur le bouton "timer". Le voyant du minuteur s'éteint.



## Réinitialisation du filtre

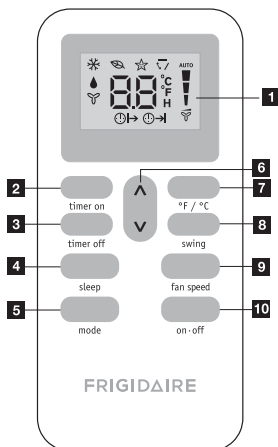
Cette fonction est un rappel de nettoyer le filtre d'air (voir Entretien et Nettoyage) pour un fonctionnement plus efficace.

Le voyant du filtre s'allume après 250 heures de fonctionnement. Pour réinitialiser après avoir nettoyé le filtre, appuyez et maintenez le bouton "fan speed" pendant 5 secondes, et le voyant "filter" s'éclairera.



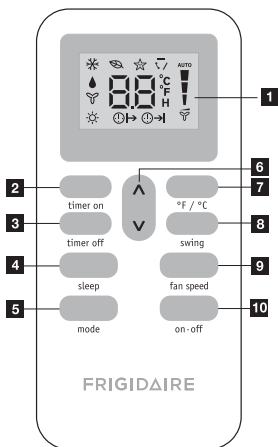
# Consignes d'utilisation

## Télécommande



### Modèles de refroidissement uniquement

- 1** Afficheur de la télécommande
- 2** Bouton Timer on (Minuteur activé)
- 3** Bouton Timer off (Minuteur désactivé)
- 4** Bouton Sleep (Veille)
- 5** Bouton Mode (Mode)

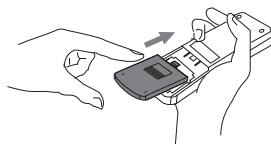


### Modèles de chauffage et refroidissement

- 6** Bouton Temp/Timer setting (Réglage Température/Minuteur)
- 7** Bouton °F/°C
- 8** Bouton Swing (Balancement)
- 9** Bouton Fan speed (Vitesse du ventilateur)
- 10** Bouton On/Off (Marche/Arrêt)

## Installation des piles et instructions importantes

Retirez le couvercle sur l'arrière de la télécommande;  
Insérez correctement les piles fournies (lire les consignes à l'intérieur du compartiment des piles).  
Fermez le couvercle.  
Pour remplacer les anciennes piles (usagées) par deux piles neuves R03 "AAA" 1,5 V, répétez les étapes ci-dessus.



Si la télécommande est remplacée ou n'est plus utilisée, les piles doivent être retirées et mises au rebut selon la législation en vigueur car elles sont dangereuses pour l'environnement.

Ne mélangez pas les piles anciennes et les piles neuves.

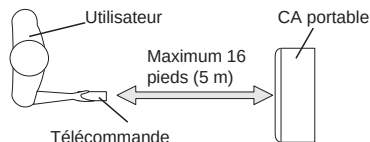
Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium). Ne jetez pas les piles dans le feu. Les piles peuvent exploser ou fuir. Si la télécommande n'est pas utilisée pour une période prolongée, retirez les piles.

La télécommande doit être gérée avec beaucoup de soin. Ne la laissez pas tomber et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

Cet appareil est conforme à la Setion 15 du Règlement FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil peut ne pas causer d'interférence nocive, et (2) ce périphérique doit accepter toute interférence, y compris les interférences reçues susceptibles de causer un fonctionnement non désiré.

Pointez la télécommande vers l'emplacement du récepteur de signal. La télécommande ne doit pas être située à plus de 16 pieds (5 mètres) de l'appareil (sans obstacles entre la télécommande et l'appareil).



## Utilisation de la télécommande

### MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

Branchez l'appareil, puis appuyez sur le bouton "on/off" (si allumé, l'appareil fonctionne avec le dernier réglage avant l'arrêt).

Pour arrêter l'appareil, appuyez sur le bouton "on/off" à nouveau, puis débranchez la fiche.

N'éteignez pas l'appareil en débranchant la fiche.

Arrêtez toujours l'appareil en appuyant sur le bouton "on/off" et attendez quelques minutes avant de débrancher la fiche.

### Mode Froid

Appuyez sur le bouton "mode" jusqu'à ce que l'écran LCD de contrôle gauche affiche "❄".

Appuyez sur le bouton "fan speed" pour choisir la vitesse du ventilateur "Élevé", "Moyen", "Bas", ou "Automatique".



Appuyez sur le bouton "▲" et "▼" pour choisir la température souhaitée.

### Mode Sec

Appuyez sur le bouton "mode" jusqu'à ce que l'écran LCD de contrôle gauche affiche "💧".

Au même moment, le symbole du ventilateur "low" apparaît sur l'écran.

**Remarque :** Dans ce mode, la vitesse du ventilateur peut être sélectionnée.



### Mode Ventilateur

Appuyez sur le bouton "mode" jusqu'à ce que l'écran LCD de contrôle gauche affiche "🌀".

Dans ce mode, vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur "Élevé", "Moyen" ou "Bas" en appuyant sur le bouton "Fan speed" et en vous reportant au diagramme ci-dessus.

**Remarque :** Dans ce mode, il n'est pas nécessaire de brancher le tuyau d'évacuation de l'air.



# Consignes d'utilisation

## Mode Chaleur (Uniquement pour le modèle Chauffage et Refroidissement)

Appuyez sur le bouton "mode" jusqu'à ce que l'écran LCD de contrôle gauche affiche "☀".

Appuyez sur le bouton "▲" et "▼" pour choisir la température souhaitée. En même temps, le voyant du ventilateur "bas" s'éclaire.

**Remarque :** Dans ce mode, d'autres vitesses peuvent être sélectionnées.



## Mode ECO

Appuyez sur le bouton "mode" jusqu'à ce que l'écran LCD de contrôle gauche affiche "☁".

Appuyez sur le bouton "fan speed" pour choisir la vitesse du ventilateur.

Vous pouvez choisir parmi les paramètres de vitesse de ventilateur "Élevé", "Moyen", "Bas", et "Automatique". Appuyez sur le bouton "▲" et "▼" pour choisir la température souhaitée.

**Remarque :** Cet appareil fonctionne en mode économie d'énergie (ECO) quand il est utilisé pour la première fois. Dans ce mode, le ventilateur continue de fonctionner pendant 3 minutes après l'arrêt du compresseur. Le ventilateur fait ensuite des cycles de 90 secondes à 10 minutes d'intervalle jusqu'à ce que la température ambiante soit au-dessus de la température réglée, à quel moment le compresseur redémarre.



## Mode veille

Quand l'appareil est en mode Froid, Chaleur ou ECO, vous pouvez appuyer sur le bouton "sleep" pour faire passer l'appareil en mode Veille. Dans ce mode, la vitesse du ventilateur est réglée sur "bas" automatiquement, ce qui ne peut pas être changé.

En mode Froid ou ECO, la température sélectionnée augmente de 1 °F 60 minutes après avoir sélectionné le mode. La température augmente de 1 °F supplémentaire après 60 minutes supplémentaires. Cette nouvelle température est maintenue pendant 6 heures avant de retourner à la température initialement sélectionnée. Cette action termine le mode "Veille" et l'appareil continue de fonctionner comme programmé initialement.

En mode de chauffage, Le climatiseur réduit automatiquement de 1 °F de l'heure dans une période de 3 heures. La température de consigne sera stable pour les 5 prochaines heures, puis ce mode sera résilié.

Le programme du mode "Veille" peut être annulé à tout moment pendant le fonctionnement en appuyant sur le bouton "Sleep", "mode" ou "fan speed".

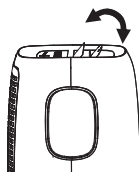
**Remarque :** En mode Ventilateur ou Sec, le mode Veille ne peut être réglé.



## Fonction de balancement de l'évent

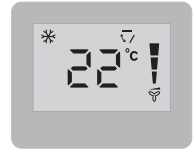
Appuyez sur le bouton "swing" pour activer la fonction de balancement de l'évent et le côté supérieur de l'écran s'affiche "↕". L'évent sur le panneau supérieur balance de haut en bas.

Appuyez sur le bouton à nouveau pour désactiver la fonction de balancement de l'évent.



## Bouton °F/°C

Appuyez sur le bouton "°F/°C" pour balancer entre le degré Fahrenheit et les degrés Celsius.



## Mode Minuteur

### Comment démarrage retardé

Branchez l'appareil pour qu'il passe en mode veille. Appuyez sur le bouton "timer on", l'écran affiche "⌚" et "H". Tapez ou maintenez la flèche HAUT (▲) ou la flèche BAS (▼) pour changer le retard du minuteur de démarrage à des incréments de 0,5 heure jusqu'à 10 heures, puis à des incréments d'1 heure jusqu'à 24 heures. Après 2 secondes, le réglage est mémorisé. La commande compte le temps restant jusqu'au démarrage. L'appareil se met à fonctionner avec le mode précédemment défini. Pour annuler le réglage, appuyez à nouveau sur le bouton "timer on".



### Comment retarder l'arrêt

Vous pouvez retarder l'arrêt lorsque l'appareil est allumé. Appuyez sur le bouton "timer off", l'écran affiche "⌚" et "H". Tapez ou maintenez la flèche HAUT (▲) ou la flèche BAS (▼) pour changer le retard du minuteur d'arrêt à des incréments de 0,5 heure jusqu'à 10 heures, puis à des incréments d'1 heure jusqu'à 24 heures. Après 2 secondes, le réglage est mémorisé, l'écran affiche le temps restant avant l'arrêt de l'appareil. Pour annuler le réglage, appuyez à nouveau sur le bouton "timer off".



## Code de panne



Si l'écran affiche "AS", le capteur de température ambiante est en panne. Si l'erreur se répète, appelez le service client.



Si l'écran affiche "ES", le capteur de température des conduits est en panne. Si l'erreur se répète, appelez le service client.



Si l'écran de l'appareil affiche "P1", le réservoir d'eau à l'intérieur de l'appareil doit être plein. Reportez-vous aux "Instructions de vidange" à la page 16 pour les instructions pour vidanger le condensé successif. Si l'erreur se répète, contactez le service client autorisé.

## Instructions de vidange

### Vidange continue

Pendant le mode SEC, vous aurez besoin d'un tuyau d'arrosage (vendu séparément) pour vidanger le condensé de l'appareil.

Suivez les étapes suivantes :

- Dévissez le bouchon de vidange de la sortie de vidange continue (Fig.20).
- Raccordez une extrémité du tuyau d'arrosage (vendu séparément) à la sortie de vidange puis conduisez l'autre extrémité dans un drain situé plus bas que l'appareil (Fig.21).

Figure 20

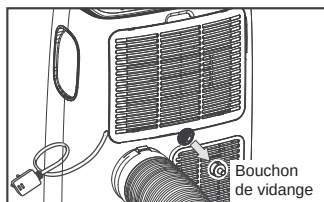
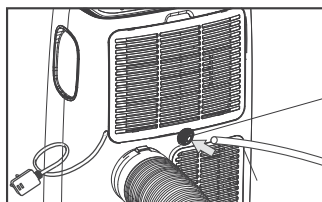


Figure 21



Tuyau d'arrosage

### REMARQUE

- Le condensé peut s'écouler après avoir retiré le bouchon de vidange, si l'appareil fonctionne en mode Froid ou ECO.  
Quand vous voulez retirer le tuyau d'arrosage, préparez un plateau d'égouttage (non fourni) pour recueillir le condensé à partir de la sortie de vidange.
- Assurez-vous que la hauteur du drain et la section du tuyau de vidange ne doivent pas être plus élevée que la sortie de vidange ou la vidange continue peut ne pas fonctionner correctement.
- Pendant le mode Froid ou ECO, il est recommandé de désactiver la vidange continue en remplaçant le bouchon de vidange sur la sortie de vidange, pour atteindre la performance maximale.

Figure 22

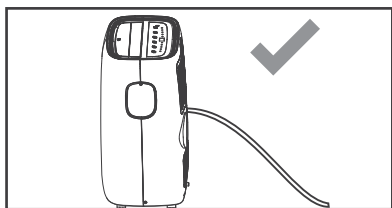
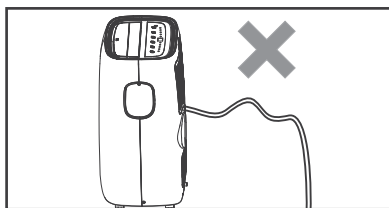


Figure 23



### Vider les restes de condensé dans l'appareil pendant le stockage d'hiver.

Placez un plateau d'égouttage (non fourni) sous la sortie de vidange continue, puis dévissez le bouchon de vidange pour permettre au condensé de s'écouler dans le plateau d'égouttage.

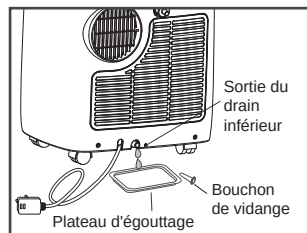
Remplacez le bouchon de vidange sur la sortie de vidange continue quand le condensé ne s'écoule pas.

Placez le plateau d'égouttage sous la sortie de vidange inférieure, puis retirez le stoppeur en caoutchouc de la sortie de vidange pour permettre au condensé de s'écouler dans le plateau d'égouttage. Si le plateau d'égouttage ne peut pas contenir tout le condensé, un nombre de remplissage sera nécessaire.

Remplacez le bouchon de vidange sur la sortie de vidange inférieure quand le condensé ne s'écoule pas.

Remarque : Pour vous assurer que tout le condensé a été retiré, inclinez l'appareil en le soulevant légèrement vers le haut jusqu'à ce que le condensé ne s'écoule plus de la sortie.

Figure 19





## Nettoyage

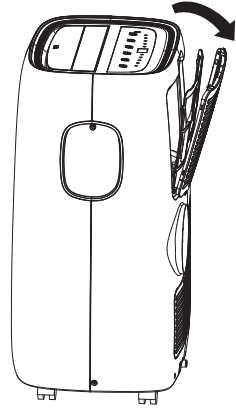
Nettoyez votre climatiseur occasionnellement pour qu'il ait toujours l'air neuf. Assurez-vous de débrancher l'appareil avant le nettoyage pour empêcher un choc ou un incendie.

### NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Assurez-vous de débrancher le climatiseur pour empêcher un choc ou un incendie. Le boîtier et l'avant de l'appareil peuvent être dépoussiérés avec un tissu sec ou lavés avec un tissu imbibé d'une solution d'eau chaude et d'un liquide vaisselle doux. N'utilisez jamais de nettoyeurs durs, de cire ou de vernis sur l'avant du boîtier. Assurez-vous d'essorer l'excédent d'eau du tissu avant de nettoyer autour des commandes. L'excédent d'eau dans ou autour des commandes peut causer l'endommagement du climatiseur.

### NETTOYAGE DES FILTRES

Pour que votre climatiseur fonctionne de manière efficace, vous devez nettoyer les filtres chaque semaine de fonctionnement. Saisissez l'onglet du panneau et retirez le filtre A situé derrière la grille du panneau arrière comme indiqué sur la figure gauche. Lavez le filtre avec un liquide vaisselle et de l'eau chaude. Rincez abondamment le filtre. Secouez doucement le filtre pour retirer l'excédent d'eau. Assurez-vous que le filtre est soigneusement sec avant de le remplacer. Ou, au lieu de laver vous pouvez nettoyer le filtre avec un aspirateur. Remplacez le filtre après qu'il soit sec.



## Stockage d'hiver

Si le climatiseur ne sera pas utilisé pendant une période prolongée :

1. Vidangez complètement le réservoir et laissez le bouchon de vidange inférieur et le bouchon en caoutchouc assez longtemps pour permettre à tout excédent d'eau de d'être évacuée. Quand le réservoir est complètement vidé et que l'eau ne s'écoule plus, réinstallez le bouchon de vidange et le bouchon en caoutchouc.
2. Retirez et nettoyez le filtre, permettez-le de sécher complètement, puis réinstallez-le.
3. Retirez les piles de la télécommande.
4. Stockez le climatiseur dans un endroit frais, sec, loin de la lumière directe du soleil, des températures extrêmes et de la poussière excessive.

Avant d'utiliser à nouveau le climatiseur :

1. Assurez-vous que le filtre et le bouchon de vidange sont en place.
2. Vérifiez le cordon pour vous assurer qu'il est en bon état, n'est pas fissuré ou endommagé.
3. Placez des piles neuves dans la télécommande.
4. Installez le climatiseur comme décrit dans les consignes d'installation.

# Avant d'appeler

Avant d'appeler le service client, révisez cette liste. Elle peut vous permettre d'économiser du temps et de l'argent. Cette liste inclut des occurrences communes qui ne résultent pas d'un défaut de fabrication de cet appareil.

| OCCURRENCE                                                                                                                                                                     | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Le climatiseur ne fonctionne pas.</b>                                                                                                                                       | <p>La prise murale est débranchée. Poussez fermement la fiche dans la prise murale.</p> <p>Le dispositif de courant de la fiche s'est déclenché. Appuyez sur le bouton RESET.</p> <p>Un fusible a disjoncté ou le disjoncteur s'est déclenché. Remplacez le fusible par un fusible de type temporisé ou réinitialisez le disjoncteur.</p> <p>La commande est DÉSACTIVÉE. ACTIVEZ la commande et réglez selon vos préférences.</p> <p>Ft s'affiche sur la fenêtre d'affichage. Eau de vidange comme décrite dans la section Vidange.</p> <p>Arrêtez le mode Chaleur. Si la sortie d'air dépasse 158 °F (70 °C), la protection de chaleur automatique se déclenche. Retirez tout obstacle et laissez l'appareil refroidir.</p> <p>La température de la pièce est inférieure à la température réglée (Mode Froid). Réglez à nouveau la température.</p> <p>La température de la pièce est supérieure à la température réglée (Mode Chaleur). Réglez à nouveau la température.</p> |
| <b>L'air qui sort de l'appareil n'est pas assez froid.</b>                                                                                                                     | <p>La température ambiante est inférieure à 60 °F (16 °C). Le refroidissement peut ne pas survenir si la température dépasse 60 °F (16 °C).</p> <p>Réglez à nouveau la température à une valeur inférieure.</p> <p>Le compresseur s'arrête lorsque les modes changent. Attendez environ 3 minutes et écoutez le compresseur redémarrer en mode FROID.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Le climatiseur est en mode Refroidissement, mais la pièce est trop chaude, de la glace se forme sur le serpentin refroidisseur derrière la partie avant décorative</b>      | <p>La température extérieure est inférieure à 60 °F (16 °C). Pour dégivrer le serpentin, réglez le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.</p> <p>L'air du filtre peut être sale. Nettoyez le filtre. Reportez-vous à la section Entretien et Nettoyage. Pour dégivrer, réglez le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.</p> <p>La température est réglée à une valeur trop basse pour le refroidissement de nuit. Pour dégivrer le serpentin, réglez-le sur le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT. Ensuite, réglez la température à une valeur plus élevée.</p> <p>Conduit d'évacuation non branché ou bloqué. Voir la section EVACUATION DE L' AIR CHAUD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Le climatiseur est en mode Refroidissement, mais la pièce est trop chaude, aucune glace NE se forme sur le serpentin refroidisseur derrière la partie avant décorative.</b> | <p>Filtre d'air sale – air restreint. Nettoyez le filtre d'air. Reportez-vous à la section Entretien et Nettoyage.</p> <p>La valeur de température réglée est trop élevée. Réglez la température à une valeur inférieure.</p> <p>Les événements de direction d'air ne sont pas bien positionnés. Positionnez les événements pour une meilleure distribution de l'air.</p> <p>L'avant de l'appareil est bloqué par des rideaux, des stores, des meubles, etc. – restreint la distribution de l'air. Enlevez tout obstacle devant l'appareil.</p> <p>Portes, fenêtres, registres, etc. ouverts – l'air froid s'échappe. Fermez les portes, les fenêtres, les registres, etc.</p> <p>L'appareil s'est allumé récemment dans une pièce chaude. Laissez passer plus de temps pour retirer "la chaleur stockée" des murs, du plafond, de la porte et des meubles.</p>                                                                                                                |
| <b>Le climatiseur s'allume et s'éteint rapidement.</b>                                                                                                                         | <p>Filtre d'air sale – air restreint. Nettoyez le filtre d'air.</p> <p>Température extérieure extrêmement chaude. Réglez la vitesse du VENTILATEUR à une valeur plus élevée pour que l'air sorte des serpentins de refroidissement plus rapidement.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>L'appareil émet un bruit pendant le refroidissement.</b>                                                                                                                    | <p>Son du mouvement d'air. C'est normal. Si le bruit est trop fort, réglez la vitesse du VENTILATEUR à une valeur inférieure.</p> <p>L'appareil vibre sur une surface irrégulière. Déplacez ou soutenez correctement l'appareil sur une surface régulière.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>La pièce est trop froide.</b>                                                                                                                                               | <p>Température réglée trop basse. Augmenter la température réglée.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>La pièce est trop chaude.</b>                                                                                                                                               | <p>Réglez la température à une valeur très élevée. Valeurs de réglage inférieures.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

**Si ces solutions ne fonctionnent pas, appelez au 1-800-944-9044 (US)/ 1-800-265-8352 (Canada) pour Frigidaire Service (service en charge des frigidaire).**

# Garantie limitée d'appareil principale

Votre appareil est couvert par une garantie limitée d'un an et d'une garantie limitée de 2 à 5 ans sur le système scellé (compresseur, condensateur, évaporateur et canalisation). Pendant un an à partir de la date d'achat originale, Electrolux assumera les coûts des réparations ou du remplacement des pièces de cet appareil qui présente un défaut de fabrication ou de matériau, si cet appareil est installé, utilisé et entretenu selon les instructions fournies avec celui-ci. Seconde à cinquième année suivant la date d'achat initiale, Electrolux réparera ou remplacera toutes les pièces du système de réfrigération fermé (compresseur, condensateur, évaporateur et tubes) présentant un défaut de pièce ou de fabrication. Au cours des 2ème à 5ème années, le consommateur sera responsable des frais de diagnostic, de main-d'œuvre et de pièces ainsi que des dépenses de retrait, de transport et de réinstallation qui sont engagés en cours d'entretien courant sur les composants autres que ceux qui sont couverts par la garantie de 5 ans du système de réfrigération scellé.

## Exclusions Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

1. Les produits dont le numéro de série original a été enlevé, modifié ou qui n'est pas facilement déterminable.
2. Les produits qui ont été transférés de leur propriétaire initial à une autre partie ou qui ne sont plus aux États-Unis ou au Canada.
3. La rouille à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
4. Les produits vendus « tels quels » ne sont pas couverts par cette garantie.
5. Les aliments perdus en raison de pannes du réfrigérateur ou du congélateur.
6. Les produits utilisés dans les établissements commerciaux.
7. Les appels de service qui ne concernent pas un mal fonctionnement, un défaut de fabrication ou un vice de matériau ou pour les appareils qui ne font pas l'objet d'un usage domestique ou qui ne sont pas utilisés conformément aux instructions fournies.
8. Les appels de service pour vérifier l'installation de votre appareil ou pour obtenir des instructions sur la façon d'utiliser votre appareil.
9. Les frais qui rendent l'appareil accessible pour une réparation, par exemple enlever des garnitures, les armoires, les étagères, etc. qui ne faisaient pas partie de l'appareil lorsqu'il a quitté l'usine.
10. Les appels de service au sujet de la réparation ou du remplacement des ampoules, des filtres à air, des filtres à eau, d'autre matériel ou des boutons, poignées ou autres pièces esthétiques.
11. Les frais supplémentaires, y compris, sans s'y limiter, les appels de service après les heures normales de bureau, le week-end ou les jours fériés, les droits et péages, les frais de convoyage ou les frais de déplacement pour les appels de service dans des endroits isolés, notamment l'État de l'Alaska.
12. Les dommages causés au fini de l'appareil ou à la maison pendant l'installation, y compris, sans s'y limiter, aux planchers, aux armoires, aux murs, etc.
13. Les dommages causés par : des réparations faites par des techniciens non autorisés; l'utilisation de pièces autres que les pièces Electrolux d'origine qui n'ont pas été obtenues par l'entremise d'un réparateur autorisé; ou les causes étrangères comme l'abus, l'alimentation électrique inadéquate ou les cas de force majeure.

## AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ SUR LES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATIONS DES RECOURS

L'UNIQUE RECOURS DU CLIENT EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT COMME DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. LES DEMANDES BASÉES SUR DES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À AU MOINS UN AN OU À LA PÉRIODE LA PLUS COURTE PERMISE PAR LA LOI. ELECTROLUX NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS NI DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES DÉPENSES IMPRÉVUES RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DE CETTE GARANTIE ÉCRITE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE RESTRICTION OU D'EXEMPTION SUR LES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS OU DE RESTRICTION SUR LES GARANTIES IMPLICITES. DANS CE CAS, CES RESTRICTIONS OU EXEMPTIONS POURRAIENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE ÉCRITE VOUS PROCURE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON L'ÉTAT OU LA PROVINCE.

## Si vous avez besoin d'une réparation

Conservez votre reçu, votre bon de livraison ou une autre preuve valide de paiement pour établir la période de la garantie dans le cas où vous devriez faire appel aux services d'un technicien autorisé. Si une réparation doit être effectuée, veuillez obtenir et conserver tous les reçus. Le service auquel vous avez recours en vertu de cette garantie doit être obtenu en communiquant avec Electrolux à l'adresse ou aux numéros de téléphone indiqués ci-dessous.

Cette limitée garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada. Aux États-Unis, votre appareil est garanti par Electrolux Major Appliances North America, une division de Electrolux Home Products, Inc. Au Canada, votre appareil est garanti par Electrolux Canada Corp. Personne n'est autorisé à modifier ou à ajouter aux obligations contenues dans cette garantie. Les obligations de cette garantie concernant la réparation et les pièces doivent être remplies par Electrolux ou par une compagnie de réparation autorisée. Les caractéristiques et spécifications décrites ou illustrées peuvent être modifiées sans préavis.

## ÉTATS-UNIS

1.800.944.9044

Electrolux Major Appliances  
10200 David Taylor Drive  
Charlotte, NC 28262



Electrolux

## Canada

1.800.265.8352

Electrolux Canada Corp.  
5855 Terry Fox Way  
Mississauga, Ontario, Canada  
L5V 3E4

